



LEHENGOTAK, S. A.

VÁLVULA MARIPOSA UNE EN-593 FIG.16 TIPO LUG BUTTERFLY VALVE UNE-EN 593 FIG.16 LUG TYPE

Longitud de montaje según EN 558-1 Serie F20.
Acoplamiento entre bridas según UNE-EN 1092-2 PN-10 / PN-16

Face to face dimensions according to EN 558-1 Serial F20
Joining between flanges according to UNE-EN 1092-2 PN-10 / PN-16

APLICACIONES:

Para instalaciones, tratamientos de agua, riegos, climatización, industrias químicas y alimentarias, etc...

APPLICATIONS:

Water treatment and distribution, heating system, irrigation, chemical industry, food industry, others...

LEHENGOTAK, S. A.



FIG.16

Nº	DENOMINACIÓN NAME	MATERIAL MATERIAL	CANT. QTY.	NORMA NORM
1	PALANCA LEVER	Aluminio Aluminium	1	-
2	ANILLO DE SEGURIDAD EJE SHAFT GROOVED RING	Acero Steel	1	-
3	CUERPO BODY	Fundición Nodular Ductile cast iron	1	EN-GJS-400-15 GGG-40
4	EJE SHAFT	Ac.Inox. X20 Cr13 Stainless steel X20Cr13	1	AISI 420
5	MARIPOSA (1) BUTTERFLY	Fundición Nodular Ductile cast iron	1	EN-GJS-400-15 GGG-40
6	ELASTÓMERO (2) SEAT	E.P.D.M.	1	-
7	JUNTA TORICA O-RING	NBR	1	-
8	CASQUILLOS GLAND	PTFE	3	DIN 16980
9	TORNILLOS SCREWS	Acero 6.8 Zn Steel 6.8 Zn	Según DN	EN-24017

(1): Pueden montarse también en Ac.Inox. X2CrNiMo17-13-3. (AISI 316).

(2): Pueden montarse también en Nitrilo o FKM (Viton®).

(1): Available in Stainless steel X2CrNiMo17-13-3. (AISI 316).

(2): Available in NBR / FKM (Viton®).

OPCIONES

- Con mariposa en Ac. Inoxidable.
- Con reductor manual
- Con reductor manual y caja finales carrera.
- Con palanca y un final de carrera.
- Con actuador trifásico.
- Con actuador monofásico.
- Con actuat. neumático simple efecto
- Con actuat. neumático doble efecto.

OPTIONS

- With butterfly in stainless steel.
- With Gear box.
- With limit switch in gear box.
- With lever and limit switch.
- With monophase electric actuator.
- With three-phase electric actuator.
- With Pneumatic actuator simple effect.
- With Pneumatic actuator double effect.



Con actuador monofásico
With monophase electric actuator



Con palanca y un final de carrera
With lever and limit switch



Con actuador trifásico
With three-phase electric actuator



LEHENGOTAK, S. A.

Con reductor manual
With Gear box

CARACTERÍSTICAS DE EMPLEO Y ENSAYO SEGÚN EN 12266-1 TEST AND EMPLOYMENT CHARACTERISTICS ACCORDING EN 12266-1

Pasos nominales Sizes	Resistencia / tirantez cubierta Shell strength tightness	Tirantez de los asientos Seat tightness	Presión de trabajo Working pressure
De Ø40 á Ø300	24 Kg/cm ²	18 Kg/cm ²	16 Kg/cm ²
De Ø350 á Ø400	15 Kg/cm ²	11 Kg/cm ²	10 Kg/cm ²



LEHENGOTAK, S. A.

FIG.16

VÁLVULA MARIPOSA

UNE EN-593 FIG.16 TIPO LUG

BUTTERFLY VALVE UNE-EN 593 FIG.16 LUG TYPE



LEHENGOTAK, S. A.

CARACTERISTICAS:

- Orejas roscadas y en la misma cantidad que los agujeros existentes en la brida.
- Se puede colocar como final de tubería y en tramos intermedios se puede quitar el fluido de una parte sin vaciar el circuito.
- Eje de una sola pieza que evita así en gran medida roturas por golpe de ariete.
- El elastómero está perfectamente alojado en el cuerpo y no se desplaza en las maniobras de apertura y cierre.
- Estanqueidad total y mínima pérdida de carga.

CHARACTERISTICS:

- Screw holes in the same number of holes as in the flange.
- That it can be used as the end of pipe and various points of the installation, it can be used to extract fluid from one section without draining the whole circuit.
- The shaft cast in one component avoids possible damage caused by fluid blows.
- The anchoring system of the seat in the body prevents its movement during maintenance and manoeuvre.
- Low-pressure drop and total tightness.

DIMENSIONES

DIMENSIONS

DN Size	L	L*	B	ØC	ØD	n x d	Øe	ØP	Z	F x F	G	H	M	ØK PN-10/PN-16	Brida ISO 5211 Flange ISO 5211	n x M PN-10 / PN-16	Peso Kg. Weight
40	270	200	145	78	90	4 x 9,5	12,5	70	33	9x9	43	13	205	110	F07	4 x M16	3,5
50	275	205	145	98	90	4 x 9,5	12,5	70	43	9x9	43	14	205	125	F07	4 x M16	4,5
65	300	225	155	110	90	4 x 9,5	12,5	70	46	9x9	43	14	205	145	F07	4 x M16	5
80	325	255	160	132	90	4 x 9,5	14,5	70	46	9x9	43	14	205	160	F07	8 x M16	7,5
100	365	285	187	156	90	4 x 9,5	16,5	70	52	11x11	43	15	205	180	F07	8 x M16	8,5
125	400	325	205	190	90	4 x 9,5	18,5	70	56	14x14	43	15	325	210	F07	8 x M16	11
150	425	345	217	215	90	4 x 9,5	18,5	70	56	14x14	43	16	325	240	F07	8 x M20	13
200	480	405	240	269	90	4 x 9,5	22,5	70	60	17x17	43	16	395	295	F07	8 x M20 / 12 x M20	22
250	-	480	295	335	125	4 x 11	30,5	102	68	22x22	40	17	***	350 / 355	F10	12 x M20 / 12 x M24	40
300	-	535	320	385	125	4 x 11	30,5	102	78	22x22	40	18	***	400 / 410	F10	12 x M20 / 12 x M24	50
350	-	600	330	420	150	4 x 14	30,5	125	78	22x22	45	18	***	460 / 470	F12	16 x M20 / 16 x M24	60
400	-	665	365	485	175	4 x 18	30,5	140	102	27x27	51	18	***	515 / 525	F14	16 x M24 / 16 x M27	80

*** SE SIRVEN SÓLO CON REDUCTOR MANUAL

*** Only with Gear operate available.

Nº	DENOMINACIÓN NAME
1	PALANCA LEVER
2	ANILLO DE SEGURIDAD EJE SHAFT GROOVED RING
3	CUERPO BODY
4	EJE SHAFT
5	MARIPOSA BUTTERFLY
6	ELASTÓMERO SEAT
7	JUNTA TORICA O-RING
8	CASQUILLOS GLAND

